

中华人民共和国条约集

第四十五集

1 9 9 8

中华人民共和国条约集

第四十五集

(1998)

中华人民共和国外交部 编

世界知识出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中华人民共和国条约集, 第 45 集, 1998/外交部编. —北京:
世界知识出版社, 1999. 12

ISBN 7-5012-1234-1

I. 中… II. 外… III. 中外关系-条约-汇编-中国-1998
IV. D826

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 49195 号

中华人民共和国条约集 (第 45 集)

Zhonghua Renmin Gongheguo Tiaoyueji (No. 45)

责任编辑 / 龚玲琳

封面设计 / 郭宝珍

责任出版 / 尧 阳

责任校对 / 杨 光

出版发行 / 世界知识出版社

地址电话 / 北京东城区外交部街甲 31 号 (010) 65265928

邮政编码 / 100005

经 销 / 新华书店

开本印张 / 850×1168 毫米 32 开本 23.5 印张 553 千字 4 插页

排版印刷 / 京联照排公司排版 北京地质印刷厂印刷

版次印数 / 1999 年 12 月第 1 版 1999 年 12 月第 1 次印刷 印数: 1-3000

定 价 / 47.00 元

版权所有 翻印必究

前 言

本集分双边条约和多边条约两部分。

双边条约部分收录了中华人民共和国（包括政府和政府各部门）在一九九八年同外国或国际组织签订的120个条约性文件，按亚、非、欧、美、大洋洲、国际组织顺序排列；在同一洲别中，按对方国名的汉字笔划顺序排列。一部分未收入正文的条约性文件仅开列条约名称，作为附录，并按本集目录的编排方法附后，以供参考。

多边条约部分收入了一九九八年中国参加（含批准、核准、加入或接受）或签署的九个条约，按条约签订的时间先后为序排列。

在本集编辑过程中，承蒙国家法规数据库项目组大力支持，谨此致谢。

目 录

一、双边条约部分

亚 洲

也 门

中华人民共和国政府和也门共和国政府关于鼓励和相互保护投资协定	
1998年2月16日	1
中华人民共和国政府和也门共和国政府文化合作协定	
1998年2月16日	9
中华人民共和国政府和也门共和国政府文化合作协定一九九八年至二〇〇〇年执行计划	
1998年2月16日	11
中华人民共和国卫生部和也门共和国卫生部关于	

中国派遣医疗队赴也门共和国工作的双边合作
协议

1998 年 2 月 16 日 14

中华人民共和国卫生部和也门共和国卫生部关于
中国增派医疗队员赴也门工作的换文

1998 年 9 月 20 日 20
12 月 6 日

土 耳 其

中华人民共和国政府和土耳其共和国政府一九九八
年至二〇〇一年文化合作执行计划

1998 年 11 月 9 日 22

土库曼斯坦

中华人民共和国和土库曼斯坦关于进一步发展和
加强两国友好合作关系的联合声明

1998 年 8 月 31 日 31

中华人民共和国政府和土库曼斯坦政府民用航空
运输协定

1998 年 8 月 31 日 34

中华人民共和国政府和土库曼斯坦政府科学技术
合作协定

1998 年 8 月 31 日 47

中华人民共和国政府和土库曼斯坦政府关于建立
中土政府间经贸合作委员会的协定

1998 年 8 月 31 日	50
-----------------------	----

不 丹

中华人民共和国政府和不丹王国政府关于在中不
边境地区保持和平与安宁的协定

1998 年 12 月 8 日	52
-----------------------	----

日 本

中华人民共和国政府和日本国政府面向二十一世纪
环境合作联合公报

1998 年 11 月 26 日	54
------------------------	----

中华人民共和国政府和日本国政府关于日本政府
向中国政府提供一九九八年度日本贷款的换文

1998 年 12 月 25 日	57
------------------------	----

以 色 列

中华人民共和国政府和以色列国政府一九九九年
至二〇〇一年文化合作执行计划

1998 年 11 月 6 日	67
-----------------------	----

巴 林

中华人民共和国政府和巴林国政府民用航空运输
协定

1998 年 2 月 24 日	76
-----------------------	----

巴基斯坦

中华人民共和国政府和巴基斯坦伊斯兰共和国政府 关于植物检疫的协定

1998 年 2 月 11 日 88

尼泊尔

中华人民共和国政府和尼泊尔国王陛下政府关于 中国派遣医疗队赴尼泊尔工作的议定书

1998 年 7 月 29 日 92

吉尔吉斯斯坦

中华人民共和国和吉尔吉斯共和国关于进一步发展 和加深两国友好合作关系的联合声明

1998 年 4 月 27 日 95

中华人民共和国和吉尔吉斯共和国引渡条约

1998 年 4 月 27 日 98

中华人民共和国政府和吉尔吉斯共和国政府经济 贸易合作协定

1998 年 4 月 27 日 107

阿拉伯联合酋长国

中华人民共和国政府和阿拉伯联合酋长国政府 关于阿拉伯联合酋长国在中华人民共和国 香港特别行政区设立总领事馆的换文

1998 年 10 月 20 日	110
29 日	

沙特阿拉伯

中华人民共和国政府和沙特阿拉伯王国政府关于 沙特阿拉伯王国在中华人民共和国香港 特别行政区设立总领事馆的换文 1998 年 4 月 29 日	112
---	-----

老 挝

中华人民共和国政府和老挝人民民主共和国政府 关于相互设立领事办公室的换文 1998 年 4 月 2 日	114
29 日	

哈萨克斯坦

中华人民共和国文化部和哈萨克斯坦共和国教育、 文化与卫生部一九九八年至二〇〇〇年文化 合作计划 1998 年 5 月 7 日	116
中华人民共和国和哈萨克斯坦共和国关于中哈国界 的补充协定 1998 年 7 月 4 日	119
中华人民共和国政府和哈萨克斯坦共和国政府 关于哈萨克斯坦共和国在中华人民共和国 香港特别行政区设立名誉领事馆的换文	

1998 年 12 月 ^{22 日}	125
24 日	

緬 甸

中华人民共和国政府和缅甸联邦政府关于互免持
外交和公务 (官员) 护照者签证协定

1998 年 2 月 3 日	127
----------------------	-----

斯里兰卡

中华人民共和国国家环境保护总局与斯里兰卡
民主社会主义共和国森林与环境部环境保护
合作协定

1998 年 12 月 18 日	130
------------------------	-----

越 南

中华人民共和国和越南社会主义共和国领事条约

1998 年 10 月 19 日	133
------------------------	-----

中华人民共和国和越南社会主义共和国关于民事
和刑事司法协助的条约

1998 年 10 月 19 日	158
------------------------	-----

韩 国

中华人民共和国和大韩民国关于刑事司法协助的
条约

1998 年 11 月 12 日	170
------------------------	-----

中华人民共和国政府和大韩民国政府关于简化
签证手续和颁发多次签证的协定

1998 年 11 月 12 日 181

蒙 古

中华人民共和国政府和蒙古国政府关于相互承认
学历、学位证书的协定

1998 年 12 月 11 日 184

中华人民共和国政府和蒙古国政府体育合作协定

1998 年 12 月 11 日 187

非 洲

几 内 亚

中华人民共和国政府和几内亚共和国政府关于向
几内亚派遣医疗队的议定书

1998 年 2 月 6 日 190

几内亚比绍

中华人民共和国和几内亚比绍共和国关于恢复
外交关系的联合公报

1998 年 4 月 23 日 193

中华人民共和国政府和几内亚比绍共和国政府
关于中国派遣医疗队赴几内亚比绍工作的

议定书

1998 年 4 月 24 日 194

马达加斯加

中华人民共和国政府和马达加斯加共和国政府
关于中国派遣医疗队赴马达加斯加工作的
议定书

1998 年 4 月 3 日 197

贝 宁

中华人民共和国政府和贝宁共和国政府关于中国
派遣医疗队赴贝宁工作的议定书

1998 年 7 月 7 日 201

中华人民共和国政府和贝宁共和国政府关于中国
派遣医疗保健组赴贝宁工作的换文

1998 年 7 月 15 日 205
9 月 3 日

毛里求斯

中华人民共和国政府和毛里求斯共和国政府文化
协定一九九八年至二〇〇〇年执行计划

1998 年 5 月 4 日 207

毛里塔尼亚

中华人民共和国政府和毛里塔尼亚伊斯兰共和国

政府关于中国派遣医疗队赴毛里塔尼亚工作的
议定书

1998 年 6 月 15 日 209

中 非

中华人民共和国和中非共和国关于恢复外交关系
的联合公报

1998 年 1 月 29 日 212

中华人民共和国政府和中非共和国政府关于中国
派遣医疗队赴中非工作的议定书

1998 年 5 月 15 日 213

中华人民共和国政府和中非共和国政府文化协定

1998 年 7 月 1 日 216

厄立特里亚

中华人民共和国政府和厄立特里亚国政府文化
协定一九九九年至二〇〇一年执行计划

1998 年 3 月 24 日 218

尼 日 尔

中华人民共和国政府和尼日尔共和国政府关于
中国派遣医疗队赴尼日尔工作的议定书

1998 年 7 月 23 日 221

加 蓬

中华人民共和国政府和加蓬共和国政府关于中国

派遣医疗队赴加蓬工作的议定书

1998 年 8 月 4 日 224

刚 果

中华人民共和国政府与刚果共和国政府关于中国
向刚果共和国派遣医疗队的议定书

1998 年 11 月 17 日 227

纳 米 比 亚

中华人民共和国政府和纳米比亚共和国政府关于
中国派遣医务人员赴纳米比亚工作的议定书

1998 年 1 月 19 日 232

佛 得 角

中华人民共和国政府和佛得角共和国政府关于
鼓励和相互保护投资协定

1998 年 4 月 21 日 237

中华人民共和国政府和佛得角共和国政府关于
中国派遣医疗队赴佛得角工作的议定书

1998 年 5 月 8 日 243

坦 桑 尼 亚

中华人民共和国政府和坦桑尼亚联合共和国政府
关于坦桑尼亚联合共和国在中华人民共和国
香港特别行政区设立名誉领事馆的协定

1998 年 4 月 8 日	247
----------------------	-----

津巴布韦

中华人民共和国政府和津巴布韦共和国政府关于
中国派遣医疗队赴津巴布韦工作的换文

1997 年 12 月 12 日	249
1998 年 1 月 16 日	

突 尼 斯

中华人民共和国政府和突尼斯共和国政府关于
中国派遣医疗队赴突尼斯工作的议定书

1998 年 4 月 24 日	251
-----------------------	-----

科 摩 罗

中华人民共和国政府和科摩罗伊斯兰联邦共和国
政府关于派遣中国医疗队赴科摩罗(莫埃利岛)
工作的议定书

1998 年 5 月 21 日	255
-----------------------	-----

中华人民共和国政府和科摩罗伊斯兰联邦共和国
政府关于派遣中国医疗队赴科摩罗(昂儒昂岛)
工作的议定书

1998 年 8 月 15 日	258
-----------------------	-----

莫桑比克

中华人民共和国政府和莫桑比克共和国政府关于

派遣医疗队的议定书

1998 年 6 月 19 日 261

埃塞俄比亚

中华人民共和国政府和埃塞俄比亚联邦民主共和国
政府关于鼓励和相互保护投资协定

1998 年 5 月 11 日 264

喀 麦 隆

中华人民共和国政府和喀麦隆共和国政府关于
中国派遣医疗队赴喀麦隆工作的议定书

1998 年 4 月 21 日 272

塞 舌 尔

中华人民共和国政府和塞舌尔共和国政府关于
中国派遣医生赴塞舌尔工作的议定书

1998 年 7 月 9 日 276

中华人民共和国政府和塞舌尔共和国政府关于
中国派遣医生赴塞舌尔工作的换文

1998 年 ^{7 月 16 日}
9 月 24 日 279

摩 洛 哥

中华人民共和国政府和摩洛哥王国政府关于医疗
合作的议定书

1998 年 4 月 22 日	281
中华人民共和国政府和摩洛哥王国政府民用航空 运输协定	
1998 年 12 月 3 日	285
中华人民共和国政府和摩洛哥王国政府关于动物 检疫合作协定	
1998 年 12 月 3 日	298
中华人民共和国政府和摩洛哥王国政府关于植物 检疫合作协定	
1998 年 12 月 3 日	303
中华人民共和国政府和摩洛哥王国政府一九九九年 至二〇〇一年文化合作执行计划	
1998 年 12 月 3 日	308

欧 洲

丹 麦

中华人民共和国政府和丹麦王国政府关于中国同意 丹麦在广州设立总领事馆和丹麦同意中国 保留在丹麦设立总领事馆权利的换文	
1998 年 7 月 31 日	317
8 月 4 日	

乌 克 兰

中华人民共和国和乌克兰引渡条约	
-----------------	--